



INFORMATIVNO OBVESTILO GLEDE VARSTVA OSEBNIH PODATKOV

Vsakdo ima pravico do varstva osebnih podatkov.

Obdelava osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije je urejena z Uredbo št. 2018/1725 (UL 2018, L 295, str. 39).

S tem obvestilom vam bo pojasnjeno, zakaj in kako so vaši podatki uporabljeni v okviru omenjene obdelave.

JAVNA NAROČILA

Kdo je upravljavec?

Upravljavec te obdelave je Sodišče Evropske unije (v nadaljevanju: Sodišče).

Zakaj potrebujemo vaše podatke?

Vaše osebne podatke, ki nam jih predložite vi, in sicer zlasti glede:

- identifikacije;
- kontakta;
- funkcije;
- izpiska iz kazenske evidence;
- potrdil o (ne)plačilu prispevkov za socialno varnost ali davkov;
- bančnih podatkov;
- informacij, ki so potrebne za presojo meril tehnične in gospodarske sposobnosti (življenjepis, seznam najpomembnejših dosežkov ali objav, izjave bank ali dokazilo o zavarovanju poklicnega tveganja) ter izključitve (častna izjava, da niste v položaju izključitve);
- vsebine vaše ponudbe,

potrebujemo, ker ste kandidat/ponudnik oziroma zaposleni ali podizvajalec kandidata/ponudnika v postopku javnega razpisa.



Vpogled v osebne podatke in njihova obdelava v okviru kandidature, vložene na podlagi javnega razpisa, se opravi, da se lahko izvede postopek javnega naročanja za nabavo blaga in storitev za potrebe Sodišča Evropske unije.

V primeru podpisa pogodbe s Sodiščem je zaradi morebitne objave možna obdelava podatkov, ki se nanašajo na vas, in sicer glede upravičenca, regije, države ter zneska in predmeta pogodbe.

Ta obdelava je potrebna, da se spoštujejo obveznosti iz Finančne uredbe št. 2024/2509 (v nadaljevanju: FU), zlasti iz členov 38, od 138 do 143 in od 163 do 182 te uredbe ter Priloge I k tej uredbi, ki urejajo postopke javnega naročanja institucij Unije.

V skladu s FU morate torej predložiti zadevne osebne podatke.

Če svojih podatkov ne želite predložiti, vaše sodelovanje v postopkih javnega naročanja, ki jih organizira Sodišče, ne bo mogoče.

Kako smo pridobili vaše podatke?

Vaše podatke smo pridobili iz osebnih dokumentov, ki ste jih predložili Sodišču v okviru kandidature na podlagi javnega razpisa.

Kdo ima dostop do vaših podatkov?

Do vaših podatkov lahko dostopajo:

- osebe, ki delajo pod nadzorom odgovornega odredbodajalca Sodišča in mu pomagajo pri vodenju postopka za oddajo javnega naročila;
- člani komisije za odpiranje ponudb ter odbora za ocenjevanje ponudb in prijav za sodelovanje (ki sta lahko medinstitucionalna);
- člani Svetovalnega odbora za javna naročila;
- nekateri uslužbenci Direktorata za proračun in finančne zadeve za namene vpisovanja v sistem za finančno in računovodsko upravljanje ter za namene preverjanja pravilnosti transakcij;
- osebe, ki delajo pod nadzorom Evropske komisije. Ker so nekateri postopki oddaje javnega naročila organizirani z uporabo elektronskih orodij, ki jih upravlja Evropska komisija, je ta institucija obdelovalec podatkov v navedenih postopkih;



- javnost: nekateri osebni podatki izbranih ponudnikov morajo biti zaradi spoštovanja določb FU po potrebi objavljeni prek drugih subjektov, kot sta Urad za publikacije Evropske unije in Evropska komisija (ki je zadolžena za *Financial Transparency System* (sistem finančne preglednosti) ali FTS). Zadevni podatki se nanašajo na upravičenca, regijo, državo ter predmet pogodbe in njeno vrednost.

Koliko časa se vaši podatki hranijo?

Dokazila v zvezi s postopki javnega naročanja se hranijo deset let od 1. januarja leta po letu, v katerem je bil sprejet zadnji izvedbeni akt naročila ali v katerem se izteče pogodbeno ali zakonsko jamstvo, ki ga ima javni naročnik v okviru naročila.

To obdobje se lahko podaljša, če je na datum izteka obdobja iz prejšnjega odstavka v teku revizija Računskega sodišča ali spor.

Obrazci in dokumenti, ki nam jih predložite, se arhivirajo tudi v elektronski obliki v računovodskem sistemu.

Osebni podatki, objavljeni na spletni strani Sodišča in v sistemu finančne preglednosti, ki ga upravlja Komisija, so na teh straneh dostopni v obdobju 2 let. Podatki, objavljeni na spletni strani Urada za publikacije Evropske unije, ostanejo dostopni.

Katere so vaše pravice?

V skladu z veljavnimi pravili lahko od upravljavca zahtevate dostop do svojih podatkov, njihov popravek, njihov izbris ali omejitev njihove obdelave.

Obdelavi lahko tudi ugovarjate iz nujnih razlogov, ki se navezujejo na vaš poseben položaj.

Opozarjamo vas na posledice zahteve za izbris, ki lahko povzroči spremembo pogojev ponudbe in pripelje do zavrnitve v skladu s členom 143 FU.

Kako lahko uveljavljate svoje pravice? Na koga se lahko obrnete?

Z upravljavcem (Sodiščem Evropske unije) lahko stopite v stik na ta načina:

Elektronski naslov: dataprotection_finance@curia.europa.eu

Poštni naslov: Cour de justice de l'Union européenne



L-2925 Luxembourg
LUXEMBOURG

Na vašo zahtevo bomo odgovorili v kar najkrajšem času, najpozneje v enem mesecu. Po potrebi se ta rok lahko podaljša.

Obrnete se lahko tudi na pooblaščenno uradno osebo za varstvo podatkov pri Sodišču:
DataProtectionOfficer@Curia.europa.eu.

Evropski nadzornik za varstvo podatkov

Pravico imate, da pri Evropskem nadzorniku za varstvo podatkov vložite pritožbo, če se po vašem mnenju pri obdelavi vaših osebnih podatkov Uredba (EU) 2018/1725 ne spoštuje.